

拉法加拿大基督教發展中心主辦 - 整全心靈醫治系列
 自覺篇退修營(EM16C15-EM01) & 喚醒冰封的心連繫愛心理劇退修營(EM16C14)
 退修營(日營)報名表
 2016年6月10日(星期五)至6月12日(星期日)

請在合適 內，加上 號，並 圈出曾報讀或正在報讀的課程。

姓名：(中文) _____ (牧師/傳道/全職神學生/先生/小姐) (英 _____)

身份証/駕照號碼： _____ (請填頭4個位) 性別： 男 女 出生年月： _____ (年/月)

電話：(手提) _____ (家) _____ 電郵(email)： _____ (請用正楷填寫)

通訊地址： _____ 郵區號碼： _____

職業： _____ 教育： 小學 中學 大專 大專以上

信仰： _____ 目前事奉崗位： _____ 所屬教會： _____

已信主： 是 否 信主日期： _____ 已受浸： 是 否 受浸日期： _____

課程名稱	課程階段	曾否參與?	如適用，請列出課程有關資料		
			地點	年份	小組組長
情緒四重奏	Level 1	是/否			
曠野之路旅	Level 2	是/否			
生命更新的醫治	Level 3A1 / 3A2	是/否			
生命更新的醫治	Level 3B1 / 3B2	是/否			

入營情況 (自行選擇 : 2 選 1)

語言: 粵語/ 普通話

主題	<input type="checkbox"/> 自覺篇退修營	<input type="checkbox"/> 喚醒冰封的心連繫愛心理劇退修營
編號	EM16C15-EM01	EM16C14
目的	自覺篇-課程退修營是一個以安靜退修為主的模式與上帝及自己對話，上帝對很多人來說是無形無體，好似不能捉摸，然而上帝創造人的情緒系統，讓人可以感受神的愛、聖靈的引導及上帝的保護，此退修營透過「生命自覺」(Focusing) 的教導，幫助學員開放地、不批判地專注去接觸自己內心的「意感」(felt sense)，嘗試更全面去領會自己經常進入的一個問題或情況時所出現的感覺。它有別於你慣常的情緒或想法——不會卡住或令你思緒團團亂轉。相反地，「意感」突然而來，常帶有新資訊或新觀點，令人驚奇的是，這種不帶壓力、不需採取任何行動的接觸，往往比我們嘗試去整理自己、企圖游說自己、分析、解答或理解時，更能容許轉變發生。	此退修營與你一起檢視生命中曾被愛的人傷害：家人的拒絕或遺棄、父母的疏離、朋友的出賣或分離、人際關係的失望、愛情憧憬的幻滅、及對神的失望，如何溶化冰封的心，走出恐懼，經歷愛的醫治，再次燃點愛的動力！
資格	適合所有人士	學員必須曾參加過任何一個拉法退修營

入營安排: 另選入營時間 _____ (原因) _____ 另選出營時間 _____ (原因) _____

小組安排: 我希望參與 _____ 組長的小組。

注意:

- (1) 日期: 2016年6月10日(星期五)至6月12日(星期日)
- (2) 地點: 6月10日(星期五) 4:30pm-11pm 華人社區服務中心(市中心辦事處): 9649-105A Ave NW Edmonton T5H 0M3
6月11日(星期六) 8am-10pm 華人社區服務中心(西南辦事處): Unit 2, 810 Saddleback Road NW Edmonton T6J 4W4
6月12日(星期日) 8am-7pm 華人社區服務中心(西南辦事處): Unit 2, 810 Saddleback Road NW Edmonton T6J 4W4
- (3) 費用: 一律 CAD\$ 195 (只限支票付款, 抬頭請寫 Rapha Christian Development (Canada) Association)
- (4) 大會並不提供膳食
- (5) 報名截止日期: 6月5日(星期日), 6月5日後報名一律加收行政費 \$15。
- (6) 任何人士, 一經報名 (包括已遞交報名表及支票副本), 如因個人理由, 未能出席營會, 費用將不獲發還, 也不設延期申請。
- (7) 報名方法:
 - a) 請將報名表連同支票在6月5日前電郵到: janetytng@gmail.com, 如有任何問題請用電郵查詢或留言 780-938-1516。
正本及支票請在6月10日(星期五)入營報到時遞交。
 - b) 支票抬頭: Rapha Christian Development (Canada) Association
 - c) 報名在收齊有關文件費用才作準。
- (8) 有意報名者請注意, 課程包含一些可能觸及或影響個人情緒的習作。如報名者對該方面有疑問, 請諮詢有關專業人士才考慮是否適合報名。
- (9) 營會期間, 如有發燒、感冒情形、請自備口罩或與營會負責人提取。
- (10) 繪畫練習, 請帶備一盒顏色筆和紙張。
- (11) 本會有權取消是次營會。

拉法加拿大基督教發展中心內部填寫:

已收取: CAD\$ _____

支票 (銀行: _____) 支票號碼: _____

收據號碼: _____ 日期: _____

已收申請資助表格 資助報名費 CAD \$ _____

備註:

收款人簽名: _____

收表格日期: _____

INDOOR AND OUTDOOR ACTIVITIES CONSENT / WAIVER FORM 同意書 CONSENT

我，作為此項活動的參加者，會以安全及負責任的態度參予活動，並會依從大會委派的委員會成員、領袖、組長和指定司機之吩咐。我會為自己的行為負責任，並且在行車時配帶安全帶及不在行車時打擾司機。在任何節日、戶外及室內活動及來往目的地的運輸工具上，我都不會作出危害自己或同伴的行為。若有引起金錢損失、身體或精神受傷甚至死亡的事務發生，我會負起個人責任並放棄追討拉法加拿大基督教發展中心及其董事局成員、此項活動委員會成員、領袖、組長、僱員、義工的權利。在緊急情況下，我授權委員會成員/領袖/組長為我作出適切的醫療決定，我會負責支付一切的醫療費用。

I, the Participant, understand that I am responsible in acting in a safe and responsible manner, and to obey requests to comply with safety regulations as directed by committee members, designated leaders and/or group leaders and/or drivers. I will be responsible for myself and wear a seat-belt and not distract the driver when going to or from activities. I will not endanger the safety of myself or others at any functions, indoor and outdoor activities or during transportation to and from such events. I forsake all rights to sue RAPHA Christian Development (Canada) Association, any one or all of her board members, committee members, designated leaders, group leaders, staff members or volunteers in the event of expenses, physical or emotional injuries, including death. In the event of injury requiring medical attention, I authorize treatment to be arranged by committee members or designated leaders or group leaders, and I understand that any costs incurred for the treatment are my responsibility.

我明白此文件於我，我的後人，遺囑執行者，行政者，承繼人，委派人員法律約束力。我已細閱並明白此文件上的條文。 簡簽
I understand that this is a legal agreement that is binding upon myself and my heirs, executors, administrators, successors and assigns. I have read and understand the terms of this agreement. Initial

PARTICIPANT NAME 簽署表格的申請人姓名: _____ SIGNATURE OF PARTICIPANT 參加者簽名: _____

若參加者乃 19 歲以下 IF PARTICIPANTS IS UNDER AGE 19

我，作為以上活動參加者的家長/監護人，同意大會在交通上所作出的安排，並同意大會所委派的委員會成員、領袖、組長和指定司機之吩咐。我亦允許大會委派的委員會成員、領袖、組長和指定司機有不能在聚會地點作出醫療護理的緊急情況下，把參加者載往距離聚會地點最近及最合適的醫療設施或醫院，我會負責支付一切的醫療費用。我授權委員會成員/領袖/組長為參加者作出適切的醫療決定，並同意參加者參與拉法加拿大基督教發展中心設定的各項活動。若有引至參加者有金錢損失、身體或精神受傷甚至死亡的事務發生，我放棄追討拉法加拿大基督教發展中心及其董事局成員、此項活動委員會成員、領袖、組長、僱員、義工的權利。

As parent/guardian, I hereby authorize the Participant to participate and be transported by the committee members, the designated leaders or group leaders or drivers. I authorize the committee members/designated leader/group leaders to transport the Participant to the nearest suitable medical or hospital facility in the event of an emergency situation that is not treatable at the scene, and I am responsible for any costs associated with this treatment. I also authorize the Participant to be medically treated as determined appropriate by the committee members/designated leader/group leaders, and I authorize the Participant to attend the functions, events and activities sponsored or coordinated by RAPHA Christian Development (Canada) Association. I forsake all rights to sue RAPHA Christian Development (Canada) Association, any one or all of her board members, committee members, designated leaders, group leaders, staff members or volunteers in the event of expenses, physical or emotional injuries, or death, of the Participant.

我明白此文件於我，我的後人，遺囑執行者，行政者，承繼人，委派人員法律約束力。我已細閱並明白此文件上的條文。 簡簽
I understand that this is a legal agreement that is binding upon myself and my heirs, executors, administrators, successors and assigns. I have read and understand the terms of this agreement. Initial

家長或監護人姓名 NAME OF PARENT OR GUARDIAN: _____ 簽名 SIGNATURE: _____

Rapha Foundation Ltd
&
Rapha Christian Development (Canada) Association
拉法基金會有限公司及拉法加拿大基督教發展中心

Level 1 Course Retreat Camp & Theme Retreat Camp (June 10-12 2016) Media Release Form
第一階段課程退修營及主題退修營(二零一六年六月十日至十二日)媒體使用權同意書

During the Rapha Foundation Ltd. & Rapha Christian Development (Canada) Association (“Rapha”) Retreat Camp (Camp code EM16C15-EM01) and Theme Camp (EM16C14), representatives of Rapha will be recording the whole and/or part of the activity for the purpose of preparing DVD/CD/picture album/books and publications for Rapha

在拉法基金會有限公司及拉法加拿大基督教發展中心 (“拉法”) 第一階段課程退修營中(編號 EM16C15-EM01)及主題退修營(編號 EM16C14) · 拉法的代表會為整個及/或部份活動記錄, 為制作 DVD / CD/圖畫冊/書刊予拉法。

We sincerely request your consent for Rapha to take photographs of and/or record your image, voice, and drawing/painting on still photographs, video tapes or digital media, picture albums or books and to use the relevant material, and/or similar material provided to Rapha by third-parties involved in the recording of this Retreat Camp activity, in whole or in part, now and in the future, through the media of television, film, Internet, multi-media presentation, audiotape, videotape, in printed form and display form for the use of Rapha’s ministry. By signing this consent form, you agree to share with and/or transfer to Rapha any and all proprietary rights, including copyright, and waive all personality rights, which you may have in this material.

我們誠意徵求您的同意 · 讓拉法拍攝及/或記錄您的圖像、聲音 · 及所繪的圖畫/油畫所制作成的照片 · 錄像帶 · 數碼媒體 · 圖畫冊或書刊 ; 並使用有關材料 · 和/或由第三方提供予拉法 · 在退修會這個過程中記錄類似的材料 · 的全部或部分 · 於現在和未來 · 通過電視、電影、互聯網、多媒體演示、錄音帶、錄像帶 · 等媒體 · 在印刷及顯示形式 · 為拉法的事工之用。通過簽署此同意書 · 您同意分配及/或轉送在此材料可能有的任何及所有的專有權利予拉法 · 包括版權 · 並放棄所有的肖像權。

Rapha is only responsible for official use of photographs and recordings taken during the Retreat Camp activity. For the avoidance of doubt, any personal use of the relevant materials unrelated to Rapha’s ministry is not monitored by and/or not the responsibility of Rapha.

拉法只對於退修會活動摘取的照片和記錄的正式用途負責。為免生疑問 · 任何與拉法事工無關的個人用途不受拉法基金會監察或責任。

Name of student signing the form

簽署表格的申請人姓名

Signature of the student

申請人簽署

Date / 日期

****版本以英文為準**